



# 政大歐洲語文學系電子報



10月號

發行人：楊瓊瑩

發行日期：2016/10/01

發行人：楊瓊瑩系主任

發行處：歐洲語文學系

主編：吳昭儀

執行編輯：曾毓涵 / 陳邦寧 / 王家津

美術編輯：林季瑄

## 編輯室的話

## 學期活動介紹

## 蒙馬特葡萄酒豐收節

## 慕尼黑啤酒節

## 西班牙國慶日

國立政治大學歐洲語文學系

聯絡地址：台北市文山區指南路二段 64 號

道藩樓四樓

聯絡電話：02-29393091 #63036

聯絡信箱：european@nccu.edu.tw

## 編輯室的話

親愛的歐文老師及同學們，許久不見，編輯小組們非常欣喜在新的一學期再度見到諸位，也誠摯地歡迎新加入的歐文新鮮人們！

新一學年的電子報又開張囉！由系學會打頭陣，擔任系學會重責大任的幹部們預告了本學期各項活動，誠摯歡迎大家參與。

秋天，經歷了春耕、夏耘兩個階段，終於可以收割半年多來的辛苦收穫。本期電子報小編們蒐集、撰寫了法 / 德 / 西三國 10 月間重要慶典，讓歐語人可以感染些許慶典氣氛。

新學期的開始，的確令人感到緊張與興奮，新上任的小編們也期待能為大家帶來精采且令人耳目一新的電子報，在此預祝大家有個充實且快樂的校園生活。

小編上台一鞠躬～（老編沒換人，依舊是固守系辦公室的昭儀助教～）

法文組：104 級陳邦寧

德文組：104 級王家津

西文組：104 級曾毓涵

請點選  
頁面的**左下**  
以翻回上一頁，  
點選頁面的**右下**  
以翻到下一頁。

# 1 學期活動介紹

受訪者：歐法二 王葳滄 盧育泓 歐西二 張婷雅 張皓翔 歐德二 陳儷文 朱恩揚  
採訪編輯：歐西二 曾毓涵

( 圖片說明：本文所使用的圖片部分為 104 學年各項活動圖片 )

## 10/8-10/10 迎新宿營

剛上大學你是否對未來的大學生活感到迷惘？

宿營是大家大學參加的第一個大型活動

在這裡可以交到許多好麻吉、看美美的風景、認識學長姐，還有好多好康的保證讓你收穫滿滿唷！



## 10/20 Welcome Party

在這忙碌的學期初

有思念家鄉月光的孩子們

有跑加簽跑到絕望的朋友們

和對新學期已經無感的老人們

那就讓 Welcome Party 燃起你們對語言和文化的熱忱吧！

今年除了有

台灣味小點心

動手作傳統燈籠

歡樂的舞蹈時光

當然最重要的是能和同系的朋友們

以及外籍學生們同歡、交朋友拉 ~ ~ ~

10/20(四) 18:00---21:20 風零樓 雲岫廳

歡迎參加!!!

報名網址：<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSe-MIA85Au4VSj5LMp4ekyQXDAf8WzGpOmNzLxyHTnkBdDGKQ/viewform?c=0&w=1>



## 11/5 政大包種茶節

台大有杜鵑花節，清大有紫荊花節

說到政大，不得不提包種茶節啊！

記得高中的時候來到政大尋訪各科系的精采嗎？

這一天，

輪到各位了，

讓可愛的高中學弟妹一睹政大歐語的熱情吧！



# | 學期活動介紹

## 11/24 系烤

嗨大家!!!

想認識別的語組的朋友嗎?

想花少少的錢吃到好吃的肉嗎?

那就來系烤吃吃吃吧!

一起和系上的學長姊還有朋友們吃好喝飽順便耍一尤!

日期是 11/24 (四) 晚上六點 報名費是 100 元整

在 10/27(四) 會開表單讓大家報名參加喔!

快來在寒冷的冬天和大家一起取暖吧 ~~~

## 12/3 文化盃

文化盃是政大長久以來的特色之一

歐語系每年以不同語言的歌曲參賽，而今年輪到了德文。

期待藉著這個活動，可以讓大家彼此更加認識

也讓大家感受德文的另一面美感。



# 1 學期活動介紹

## 12/19 系卡

系卡是一個讓大家能一起欣賞與被欣賞個人才華、特色與個性的大活動  
今年我們以「動物方城市」為主題  
希望能用動物等活潑的方式在 12 月的寒冬中帶來活躍的氣氛！  
就在 12/19，一起來狂歡！



# 「蒙馬特葡萄酒豐收節」

撰文者：歐法二 陳邦寧

十月初，秋天的涼意悄悄滲入，每年此時，巴黎蒙馬特都會舉行葡萄酒豐收節（La fête des vendanges de Montmartre）。今年，將在十月五日至九日登場，甘醇酒香飄散，愛酒的你，嗅到了嗎？

一百五十多年前，蒙馬特還是個農業小鎮，因為水質好，遍植葡萄，逐漸成為巴黎周邊最重要的葡萄酒產區。免稅加上最接近市區，蒙馬特很快就成為飲酒作樂的法外之地，特別是在十九世紀末、二十世紀初，知名的紅磨坊當時就存在了。

為了紀念這段歷史，巴黎市政府特地在山丘上圈留一小塊葡萄園，平常不對外開放，供遊客隔著鐵絲網遙想當年盛況。葡萄園年生產量約 500 升，能釀出的酒很有限。當地區公所採收這些珍貴的葡萄，以政府所屬的地窖釀酒，之後高價拍賣，所得收入皆投入社會公益事業所用。

隨著時代變遷，雖然葡萄酒工業不再，慶祝豐收的節日仍延續了下來。將近一周的節慶中，會有各種展覽、表演、參訪、演講、烹飪等一系列活動。此外，市政府也會提供大眾品嚐乳酪與巧克力，讓不管是大人小孩，都能夠一起樂在其中。

歷年的葡萄酒豐收節，往往在周末達到最高潮。下午，區公所門口會逐漸聚集來自法國各地的踩街隊伍，他們手持銅管鑼鼓、彩帶旗幟，穿著各省傳統服飾，色澤鮮豔，風格各異，一同歡慶。遊行隊伍穿越蒙馬特的大街小巷，一路上都會有開心的小孩蹦蹦跳跳跟隨，終點為蒙馬特山丘上的聖心堂。

在聖心堂周圍，可見來自各地的攤販，自豪地拿出自家農產品，要與巴黎人一同共襄盛舉。入夜後，璀璨炫麗的煙火，讓市民們感受到豐收的喜悅。

# 1 德國慕尼黑啤酒節

撰文者：歐德二 王家津

第 183 屆德國慕尼黑啤酒節 ( Oktoberfest ) 在 2016 年 9 月 17 到 10 月 2 日盛大舉行，當讀者看到這篇文章的同時，慶祝也逐漸進入了尾聲。作為全世界最重要的節慶之一，啤酒節的知名和慕尼黑悠久的歷史、民族淵源以及得天獨厚的地理位置等有著密切關連。

## 在九月舉辦的「十月節」？

慕尼黑啤酒節即為十月節，為期十六天，在每年十月的第一個的禮拜天劃下句點。啤酒節最早的起源要先從一八一〇巴爾維亞公國王儲路德維希一世 ( Ludwig Karl August ) 與薩克森—希爾德柏格豪森 ( Sachsen-Hildburghausen ) 特蕾莎 ( Therese ) 公主的婚禮談起。當時，熱衷古希臘文化的路德維希王儲在自己的婚禮，加入了奧林匹克競賽項目——賽馬，作為婚禮的慶祝活動之一，吸引了大批群眾的參與。由此可知，第一次的十月節其實是場賽馬比賽，後來更因為廣受民眾喜愛而年年舉辦。之後的十月節又和農業節慶結合，而有了來自各地的農民一同共襄盛舉，其中當然不乏各種啤酒，據說啤酒節就是在一八一七年確立的。

如今，這樣的慶祝雖有所沿襲，卻與以往大不相同，例如：賽馬被遊行、啤酒暢飲取而代之；時間因氣候因素提前到九月，也從原先的一天延長至兩個禮拜。在氣候溫暖宜人的夜晚，人們可以走出帳篷，漫步在特蕾西亞草坪廣場 ( Theresienwiese ) 上，歡享秋季的盛宴。

\* 當地人又稱 Oktoberfest 為「die Wiesn」，是巴伐利亞方言，意思等同於「Wiese」，和其地處以特蕾莎公主為名的特蕾西亞草坪廣場有關。

## 不能錯過的精彩活動

遊行 ( der Trachten- und Schützenzug ) 在啤酒節的第一個星期日舉行，拉開了節慶的序幕，隊伍長達六到七公里，由慕尼黑的小修道士 ( Münchner Kindl ) 領頭 ( 通常由年輕女性扮演 )，其後跟隨的是慕尼黑市長及酒廠老闆乘坐的馬車，以及各大小酒廠女侍馬車及樂隊群。大伙抵達會場後，會由市長手持木槌將酒栓敲進一個巨大啤酒桶，高喊「Ozapft ist！」( 開桶了！ )，正式宣布啤酒節的開始。

在會場易拆搭的大型帳篷裡，男女老少齊聚，人聲鼎沸，大家坐在長桌兩側的長板凳上，手持滿裝啤酒的巴伐利亞玻璃杯、開懷暢飲，大啖豬腳、香腸、烤雞、紐結狀麵包 ( Brezel ) 等美食；一旁的樂隊演奏著歐洲樂曲，無論是流行歌曲「Schlager」或是輕歌劇 ( Operette ) 裡的懷舊曲風，多元化的民族音樂及舞曲牽引著人們的心弦，周遭人群也許初見，也許熟識，都不影響熱情的慶祝氛圍洋溢著整個會場。

# 1 德國慕尼黑啤酒節

\*「Münchner Kindl」是慕尼黑市徽 (Münchner Wappen) 上的人物，和慕尼黑起源於修道院前的小村落有關。

## 啤酒節的驚人數據

慕尼黑有著「世界啤酒之都」美譽，而「拜恩的麵包」自然非啤酒莫屬。德國的啤酒產量居全球第三，德國人平均每年喝掉 108 公升的啤酒，境內共有一千三百家啤酒廠，生產的啤酒種類高達五千多種，其中巴伐利亞州就有超過七百家，世界最重要的啤酒花產地哈勒道 (Hopfenland Hallertau) 也位在此地。每年估計約有 6~7 百萬人湧入啤酒節，喝掉超過 600 萬公升的啤酒，平均吃掉 20 萬條香腸、60 萬隻烤雞。伴隨人潮的高消費力也不容小覷，每年創造了約十億歐元的觀光收入。

# 西班牙國慶日

撰文者：歐西二 曾毓涵

10/22 西班牙國慶日 (Fiesta Nacional de España)

## 歷史淵源

1492 年 10 月 12 日是世界歷史上重要的一天，這天上午，受西班牙國王派遣的哥倫布一行，經過 30 多天不見陸地、不靠岸的航行，終於登上西半球的第一塊陸地，從此拉開發現新大陸的帷幕，並開闢了從歐洲橫渡大西洋到美洲的安全新航路，從而把美洲和歐洲緊密地聯繫起來。

## 哥倫布日

三百年之後，美國首先發起紀念日活動來紀念美洲被發現，除了美國外，洪都拉斯、巴西、厄瓜多爾、委內瑞拉等十幾個國家，把這一天或這一天前後定為美洲發現日 -- 哥倫布日，而西班牙更將其定為國慶日予以慶祝。

## 西班牙國慶

每年，西班牙王室和政府會在首都馬德里舉行國慶日的閱兵儀式，閱兵由國王主持，皇室成員、西班牙政界要員和外國使節都會應邀參加，去年西班牙國王 (Felipe VI) 和王后 (Letizia) 帶著兩個小公主 (Leonor 和 Sofía) 一同出席慶祝活動，去年約有 3400 名軍方和國民警衛隊士兵、48 輛車輛以及 53 架飛機參加大閱兵，而所有的西班牙民眾不論在嘉年華會、鬥牛競賽上或任何派對活動上，皆舉杯狂歡，舉國上下洋溢著節慶的歡樂。

## 畢拉聖母節

除了首都「大閱兵」之外，最大的慶典就是在「薩拉哥薩」( Zaragoza )的「畢拉聖母節」( Día del Pilar )，通常從周末或 10/12 前開始，一直持續到下個星期日，在 10/12 當天，薩拉哥薩的主教會將佩帶寶石的畢拉聖母像 ( 城市守護神 ) 向公眾展示，數以萬計的民眾會身著傳統服裝，排隊向聖母祈禱和貢獻鮮花，並在畢拉爾廣場上 ( Plaza del Pilar ) 舉行遊行、跳舞等歡慶活動。

此外，國慶這一天也代表著「奔牛節」( Los Sanfermines ) 的結束。

( 參考資源：<http://www.epochtimes.com/b5/15/10/13/n4548600.htm> )